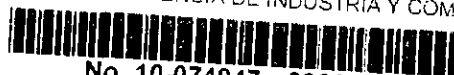


CASTELLANOS & CO LTDA
ABOGADOS
Calle 94 A No. 7 A-09
Bogotá, D.C. - COLOMBIA

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-074947- -00001-0000

Fecha: 2010-07-15 13:29:48 Dep. 2020 DIR NUEVAS CR
Tra. 11 PATENTE IYI Ev. 378 FASE NACIONAL I
Act. 329 CTO INFORMACION Folios 9

Señora

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo Industria y Turismo

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 10.074.947

Solicitud de Patente PCT entrada fase nacional para: **COMPOSICION HERBICIDA**

Solicitante: **SUMITOMO CHEMICAL COMPANY, LIMITED**

PRESENTACION DE DOCUMENTOS

MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO, mayor de edad, identificada y domiciliada como aparece al pie de mi firma, me permito presentar los siguientes documentos:

- Copia autentica del documento de cesión apostillado junto con su respectiva traducción oficial.

Atentamente solicito a Ud. se incluya este documento dentro del asunto correspondiente y se continúe con el trámite de esta solicitud de Patente de Invención.

De la Señora Jefe,


Margarita Castellanos Abondano
C.C. No. 39.779.654 de Usaquén
T.P.A. No. 70819 del C. Sup. de la Judicatura
Calle 94 A No. 7 A - 09
Teléfonos: 7560770

Bogotá, D.C., **15 JUL. 2010**

157520 10 (31834-)

090/11

P A T E N T S

P1987

CESION

El (los) suscrito (s)

HAJIME IKEDA y
SATORU KIZAWA

en consideración al pago de la suma de
(..... US \$ 1.00), que he(mos)
recibido, por el presente documento cedo
(cedemos) a
SUMITOMO CHEMICAL COMPANY, LIMITED

una compañía constituida de conformidad con las
leyes de
JAPON

con oficinas en
27-1, Shinkawa 2-chome, Chuo-ku,
Tokyo 104-8260 - JAPON
todos los derechos y títulos sobre la invención
denominada
COMPOSICION HERBICIDA

EL CESIONARIO firma también el presente y
declara que acepta dicha cesión

Dado y firmado hoy Junio 1 de 2010
en Osaka, JAPON

Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.

28 JUN 2010

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

ASSIGNMENT

The undersigned

Hajime IKEDA and Satoru KIZAWA

in consideration of the sum of one dollar
(..... US \$ 1.00), the receipt of which
is hereby acknowledged, by these presents do sell,
assign and transfer unto
SUMITOMO CHEMICAL COMPANY, LIMITED

a corporation organized under the laws of
Japan

having a place of business at
27-1, Shinkawa 2-chome, Chuo-ku, Tokyo
104-8260 Japan
all rights and title to the invention related to
HERBICIDAL COMPOSITION

THE ASSIGNEE signs these presents and declares
that accepts the aforesaid assignment

Given an signed this 1st day of June, 2010
in Osaka, Japan

Hajime Ikeda
Hajime IKEDA

Satoru Kizawa
Satoru KIZAWA

Inventors

Assignee

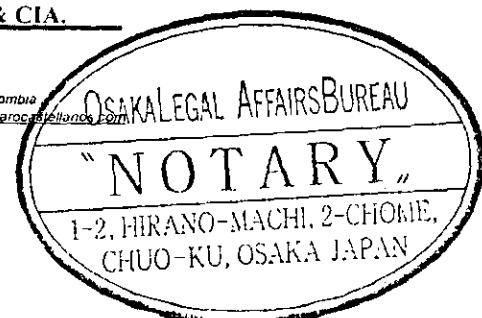
SUMITOMO CHEMICAL COMPANY, LIMITED

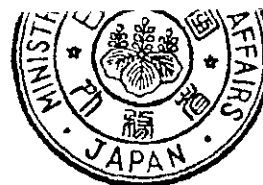
Naoya Kanda
Representative Director

ALVARO CASTELLANOS M. & CIA.

ABOGADOS COLOMBIA

Calle 94A No 7A-09 - P.O.Box 6349 - Bogotá, Colombia
Tels: (571) 610 74 20 / - Fax (571) 610 07 06 - e-mail mail@alvarocastellanos.com





APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: **JAPAN**

This public document

2. has been signed by **Koichiro SHIGEYOSHI**

3. acting in the capacity of **Notary Public of the Osaka
Legal Affairs Bureau**

4. bears the seal/stamp of **Koichiro SHIGEYOSHI, Notary Public**

Certified

5. at **Osaka**

6. **JUN. 10. 2010**

7. by the **Ministry of Foreign Affairs**

8. No. **3268**

9. Seal/stamp:



10. Signature:

Naomi Asano

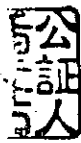
Naomi ASANO

For the Minister for Foreign Affairs

Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.

28 JUN 2010

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS



登簿平成 2 2 年 第 3 2 9 号



嘱託人 池 田 源、木 澤 悟 及び
住友化学株式会社 代表取締役 神田直哉
は、代理人稲本暢子を通じ当公証人の面前で、
別紙編綴の証書にある上記嘱託人の署名は同
嘱託人がしたものであることを自認する旨陳
述した。 _____

上記の会社は日本国東京都中央区新川二丁目 27 番 1 号に所
在し日本の法律に基づいて設立された会社であり神田直哉は
同会社の代表取締役である。 _____

よってこれを認証する。 _____

平成 2 2 年 3 月 1 0 日 _____

公証人重吉孝一郎役場において。 _____

大阪市中央区平野町 2 丁目 1 番 2 号 (沢の鶴ビル内)

大阪法務局所属

公 証 人

重 吉 孝 一 郎

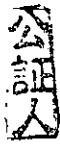


Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. Colombia

28 JUN 2010

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

大阪法務局所属 公証人役場



NOTARIAL ATTESTATION

REGISTER NUMBER: 329 / 2010

This is to certify that Nobuko INAMOTO, an agent of Hajime IKEDA, Satoru KIZAWA and Naoya KANDA, has stated in my very presence that said Hajime IKEDA, Satoru KIZAWA and Naoya KANDA acknowledged themselves to have signed the attached Assignment and further certify that said Naoya KANDA has signed said document in compliance with the authority bestowed on him as the Representative Director of SUMITOMO CHEMICAL COMPANY, LIMITED, a corporation organized and existing under the laws of Japan and having a principal place of business at 27-1, Shinkawa 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

At the Office of Koichiro SHIGEYOSHI, Osaka, Japan
on the 10th day of June, 2010

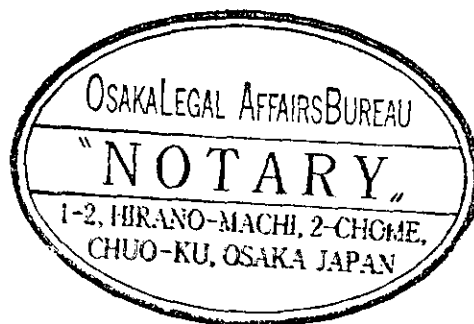
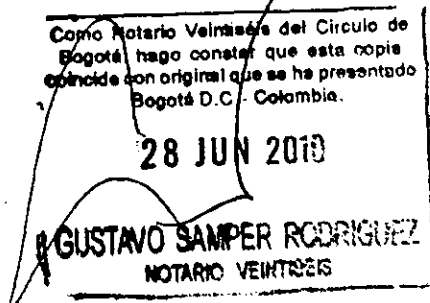
Koichiro Shigeyoshi

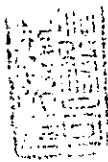
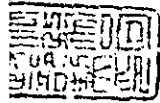
Koichiro SHIGEYOSHI

Notary attached to

The Osaka Legal Affairs Bureau

c/o Sawanotsuru Building
1-2, Hirano-machi 2-chome
Chuo-ku, Osaka, Japan





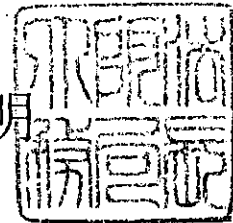
第 2528 号

証 明

この認証の付与は、在職中の公証人が
その権限に基づいてしたものであり、
かつ、その押印は、真実のものであること
を証明する。

平成 22 年 6 月 10 日
平成 年 月 日

大阪法務局長 石 井 寛 明



Registration No.

CERTIFICATE

This is to certify that the annexed Notarial Certificate has
been executed by Notary, duly authorized and practising in Osaka,
Japan, and that the Official seal appearing on the same is genuine.

Date JUN. 10. 2010

Director of the Osaka Legal Affairs Bureau

Como Notario Veintiseis del Circuito de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. Colombia.

28 JUN 2010

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

-----TRADUCCION OFICIAL No. 10-0632-----

De un documento escrito en INGLES, el cual para su identificación lleva el sello y firma de la Traductora e Intérprete Oficial, Res. 2755/68 y 01144/97 de Minjusticia.-----

(Anexos a un documento de cesión de Hajima IKEDA y Satoru KIZAWA a favor de SUMITOMO CHEMICAL COMPANY, LTD.)

CERTIFICADO NOTARIAL

Registro No. 329 / 2010

Certifico por el presente que Nobuko INAMOTO, agente de Hajime IKEDA, Satoru KIZAWA y Naoya KANDA ha manifestado en mi propia presencia que dichos Hajime IKEDA, Satoru KIZAWA y Naoya KANDA reconocieron ellos mismos haber firmado la Cesión adjunta y certifico además que dicho Naoya KANDA ha firmado dicho documento en cumplimiento de la autorización conferida a él como Director Represente de SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED, una sociedad organizada y existente bajo las leyes de Japón y con domicilio principal de negocios en 27-1, Shinkawa 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japón.

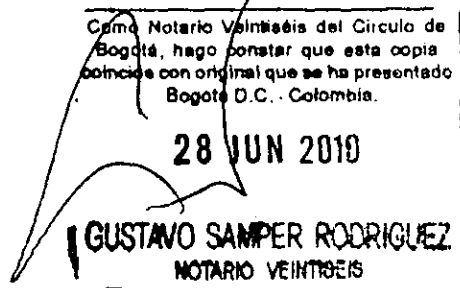
En la oficina de Koichiro SHIGEYOSHI, Osaka, Japón

El día 10 de Junio de 2010.

(fdo) Koichiro SHIGEYOSHI

Notario adjunto a la

Oficina de Asuntos Legales de Osaka



María Dora Duque de Bernal
Traductora Oficial
Res. 2755/68 - 01144/97 Min. Justicia
Bogotá - Colombia

c/o Sawanotsuru Building

1-2, Hirano-machi 2-chome

Chuo-ku, Osaka, Japón

(Sello): OFICINA DE ASUNTOS LEGALES DE OSAKA

NOTARIO

1-2, Hirano Machi 2-chome, Chuo-ku, Osaka, Japón

Registro No.

CERTIFICADO

Certifico por la presente que el Certificado Notarial anexo ha sido otorgado por Notario, debidamente autorizado y en ejercicio en Osaka, Japón, y que el sello oficial que aparece en el mismo es auténtico.

Fecha: junio 10, 2010

Director de la Oficina de Asuntos legales de Osaka

APOSTILLA

(Convención de La Haya de Octubre 5, 1961)

2. País: JAPON

Este documento público

2. ha sido firmado por: Koichiro SHIGEYOSHI

3. actuando en su carácter de: Notario Público de la Oficina de Asuntos Legales de Osaka

4. lleva el sello de Koichiro SHIGEYOSHI, Notario Público

CERTIFICADO:

5. en Osaka

6. el día 10 de Junio de 2010

7. por el Ministerio de Relaciones Exteriores

Copia Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.

28 JUN 2010

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS


Maria Dora Duque de Berni
Traductora Oficial
Res. 275568 - 01144/97 Min. Justicia
Bogotá - Colombia

8. No. 3268

9. Sello

10. Firma:

(fdo) ilegible

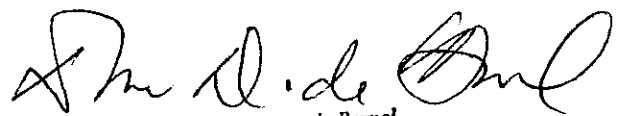
Naomi ASANO

Por el Ministerio de Relaciones Exteriores

(Sello)

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, a la cual me remito,

Bogotá, D. C., Junio 23, 2010



María Dora Duque de Bernal
Traductora Oficial
Res. 2755/68 - 01144/97 Min. Justicia
Bogotá - Colombia

Como Notario Veintiseis del Circuito de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.

28 JUN 2010

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

NOTARIO VEINTISEIS

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

2010 JUN 26 2-40

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

022633

Maria Dueque

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
AS FUNCIONES INDICADAS

Como Notario Veintiseis del Circuito de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.

28 JUN 2010

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS



Bogotá D.C.,
2020



Doctor(a)
MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO
Apoderado(a) y/o Representante de
SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED

REFERENCIA	Radicación No.	10 074947
	Solicitud internacional	PCT/JP2008/072596
	Fecha inicio fase nacional	26/07/2010
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	430
	Oficio No.	

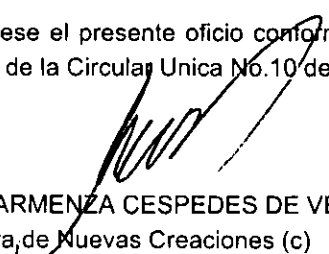
12022

Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el artículo 38 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se le comunica que:

1. El solicitante debe presentar un nuevo título que permita identificar la materia de la cual trata la solicitud, ya que el título relacionado no se encuentra con la precisión necesaria para identificar claramente el objeto de la solicitud de patente. (Regla 4.3 PCT, Art 26-27 D-486, Circular única 5.2.9)

En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 39 de la Decisión 486, se le requiere para que dentro del término de dos meses siguientes a la fecha de notificación del presente oficio, complete los requisitos anteriormente enunciados. En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se considerará abandonada y perderá su prelación.

Notifíquese el presente oficio conforme a lo dispuesto en el numeral 5.2, literal e), del capítulo quinto del título primero de la Circular Única No. 10 de 2001.


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

El anterior requerimiento fue notificado por fijación en lista de fecha
adpa11

17 SET. 2010